

DE	Garantiebedingungen	2
FR	Conditions de garantie	3
IT	Condizioni di garanzia	4
NL	Garantievoorwaarden	5
EN	Warranty conditions	6
ES	Condiciones de garantía	7
PT	Condições da garantia	8
DA	Garantibetingelser	9
FI	Takuuehdot	10
SV	Villkor för garantin	11
PL	Warunki gwarancji	12



DE – Garantiebedingungen

3 Jahre Akkupack-Garantie

Auf Akkupacks gewährt Birchmeier eine Herstellergarantie von 3 Jahren (Birchmeier 3 Jahre Akkupack-Garantie) ohne Beschränkung der Ladezyklen, beginnend mit dem Verkaufsdatum des Akkupacks an den Endverbraucher.

Garantiebedingungen

Neben den vorbenannten Garantieerklärungen gewährt Birchmeier eine Herstellergarantie auf seine Akkupacks, beginnend mit dem Kaufdatum des Endverbrauchers für den Zeitraum von insgesamt 3 Jahren. Diese Garantieverlängerung können Sie in Anspruch nehmen, indem Sie ihr Birchmeier Akkupack bis spätestens vier Wochen nach dem Kauf online unter www.birchmeier.com/3y registrieren. Die Registrierung kann sowohl vom Fachhändler als auch vom Käufer selbst durchgeführt werden. Am Ende des Registrierungsprozesses erhalten Sie Ihr Garantiezertifikat. Dieses Zertifikat dient als Garantiebestätigung.

Garantieausschluss

Von der Garantie ausgeschlossen sind insbesondere unsachgemässe Anwendungen (z.B. Einsatz in nicht originalen CAS Birchmeier Sprühgeräten, Laden mit nicht originalen CAS Ladegeräten, Überlastung oder Verwendung von nicht zugelassenen Zubehör- und Ersatzteilen), Gewaltanwendung, Beschädigung durch Fremdeinwirkungen oder Fremdkörper (z.B. Wasser, Sand, Steine etc.), Schäden durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart oder Nichtbeachtung der Aufbauanleitung) oder normaler Verschleiss. Von der Garantie ebenfalls ausgeschlossen sind teilweise oder komplett demontierte Akkupacks.

Inanspruchnahme der Garantieleistungen und ergänzende Regelungen

- a) Die vorbenannten Garantieerklärungen erstrecken sich ausschliesslich auf Mängel, die auf Material- und/oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst insbesondere die ordnungsgemässe Funktionstüchtigkeit des Akkupacks sowie die Mängelfreiheit von Werkstoffen, wie z.B. Kunststoffe und Metalle.
- b) Im Garantiefall trägt die Birchmeier Sprühtechnik AG die Kosten für Nacherfüllung, Reparatur und Transport. Nach der freien Wahl der Birchmeier Sprühtechnik AG wird entweder eine kostenlose Reparatur oder ein Austausch des Akkupacks im Garantiefall durchgeführt.
- c) Die Garantie gilt jeweils für das Land, in dem das Birchmeier Akkupack erworben wurde.
- d) Die hier benannten Garantieleistungen gelten zusätzlich zu den sonstigen Rechten des Käufers/Endverbrauchers. Der Garantiennehmer verfügt unbeschadet dieser Garantie über die gesetzlichen Rechte des Käufers, insbesondere Gewährleistungsrechte oder Produkthaftung. Die gesetzlichen Rechte des Käufers werden von dieser Garantie nicht eingeschränkt. Sie gelten uneingeschränkt neben dieser Garantie (siehe Allgemeine Geschäftsbedingungen Birchmeier).
- e) Der Käufer ist nicht befugt, seine Rechte aus der Birchmeier-Garantie an Dritte abzutreten.
- f) Die Rechte aus dieser Garantieerklärung können gegenüber der Birchmeier Sprühtechnik AG über den Händler geltend gemacht werden.
- g) Bei Geltendmachung eines Garantieanspruches ist der Original-Verkaufsbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen. Zusätzlich muss bei der Geltendmachung eines Garantieanspruches dem Händler das Garantiezertifikat zusammen mit dem Original Verkaufsbeleg/Kassenbon und dem defekten Akkupack ausgehändigt werden.

Birchmeier Sprühtechnik AG
Im Stetterfeld 1
CH-5608 Stetten
www.birchmeier.com

Stand April 2021

FR – Conditions de garantie

Garantie de trois ans sur le bloc-batterie

Pour les blocs de batteries, Birchmeier accorde une garantie constructeur de trois ans (garantie Birchmeier de trois ans sur les blocs de batteries) sans limitation des cycles de charge, à compter de la date de vente du bloc de batteries à l'utilisateur final.

Conditions de garantie

En plus des déclarations de garantie susmentionnées, Birchmeier fournit une garantie du fabricant sur ses blocs de batteries pour une période totale de trois ans, à compter de la date d'achat par le consommateur final. Vous pouvez réclamer cette extension de garantie en enregistrant votre bloc-batterie Birchmeier en ligne sur www.birchmeier.com/3y au plus tard quatre semaines après l'achat. L'enregistrement peut être effectué aussi bien par le revendeur spécialisé que par l'acheteur lui-même. À la fin du processus d'enregistrement, vous obtiendrez votre certificat de garantie, qui servira de confirmation de garantie.

Exclusion de garantie

La garantie ne couvre pas l'utilisation non conforme (par ex. utilisation dans des pulvérisateurs CAS Birchmeier non originaux, charge avec des chargeurs CAS non originaux, surcharge ou utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non autorisés), le recours à la force, les dommages dus à des influences extérieures ou à des corps étrangers (par ex. eau, sable, pierres, etc.), les dommages dus au non-respect des instructions de service (par ex. raccordement à une tension secteur ou un type de courant incorrect ou non-respect des instructions de montage) ou à une usure normale. Les blocs de batteries partiellement ou entièrement démontés sont également exclus de la garantie.

Réclamation des services de garantie et des réglementations complémentaires

- a) Les déclarations de garantie susmentionnées ne couvrent que les vices imputables à des défauts de matériel et/ou de fabrication. La garantie couvre en particulier le bon fonctionnement des batteries ainsi que l'absence de défauts dans les matériaux tels que le plastique et le métal.
- b) En cas de réclamation au titre de la garantie, Birchmeier Sprühtechnik AG prend en charge les frais d'exécution/de réparation et de transport ultérieurs. Après le libre choix de la Birchmeier Sprühtechnik AG, une réparation gratuite ou un échange du bloc-batterie est effectué en cas de garantie.
- c) La garantie s'applique au pays dans lequel le produit Birchmeier a été acheté.
- d) Les services de garantie spécifiés ici s'appliquent en plus des autres droits de l'acheteur/utilisateur final. Indépendamment de cette garantie, le bénéficiaire de l'assurance a les droits légaux de l'acheteur, en particulier les droits de garantie ou la responsabilité du produit. Les droits légaux de l'acheteur ne sont pas limités par cette garantie. Ils s'appliquent sans limitation en plus de cette garantie (voir conditions générales Birchmeier).
- e) L'acheteur n'est pas autorisé à céder à des tiers ses droits au titre de la garantie Birchmeier.
- f) Les droits de cette déclaration de garantie peuvent être opposés à Birchmeier Sprühtechnik AG via le revendeur.
- g) En cas de réclamation au titre de la garantie, l'original du ticket de caisse avec la date de la vente doit être joint. De plus, en cas de réclamation au titre de la garantie, le certificat de garantie doit être envoyé au revendeur avec le ticket de caisse original et l'appareil défectueux.

Birchmeier Sprühtechnik AG
Im Stetterfeld 1
CH-5608 Stetten
www.birchmeier.com

En avril 2021

IT – Condizioni di garanzia

Garanzia di 3 anni sulla batteria

Birchmeier concede una garanzia del produttore di 3 anni sulle batterie (Garanzia di 3 anni sulla batteria di Birchmeier) senza limitazione del numero di cicli di ricarica, a partire dalla data di vendita della batteria all'utente finale.

Condizioni di garanzia

In aggiunta alle dichiarazioni di garanzia di cui sopra, Birchmeier concede una garanzia del produttore sulle sue batterie, a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente finale, per un periodo totale di 3 anni. Potete usufruire di questa estensione della garanzia registrando online la vostra batteria Birchmeier, al più tardi quattro settimane dopo l'acquisto, su www.birchmeier.com/3y. La registrazione può essere effettuata sia dal rivenditore che dall'acquirente stesso. Al termine del processo di registrazione riceverete il vostro certificato di garanzia. Tale certificato serve come conferma della garanzia.

Esclusione dalla garanzia

Sono esclusi dalla garanzia in particolare l'uso improprio (ad es. uso in spruzzatori CAS Birchmeier non originali, caricamento con caricabatterie CAS non originali, sovraccarico o uso di accessori e pezzi di ricambio non approvati), l'uso di forza, i danni causati da influssi esterni o corpi estranei (ad es. acqua, sabbia, pietre ecc.), i danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso (ad es. collegamento alla tensione di rete o al tipo di corrente sbagliati o mancato rispetto delle istruzioni di montaggio) o la normale usura. Sono escluse dalla garanzia anche le batterie parzialmente o completamente smontate.

Ricorso alla garanzia e disposizioni complementari

- a) Le suddette dichiarazioni di garanzia coprono esclusivamente le carenze riconducibili a difetti di materiale e/o di fabbricazione. La garanzia copre in particolare il corretto funzionamento della batteria e l'assenza di difetti nei materiali, come ad es. la plastica e i metalli.
- b) In caso di reclamo in garanzia, Birchmeier Sprühtechnik AG si assume i costi per l'adempimento successivo, la riparazione e il trasporto. A libera discrezione di Birchmeier Sprühtechnik AG, in caso di reclamo in garanzia, verrà effettuata una riparazione gratuita o la sostituzione della batteria.
- c) La garanzia è valida per il paese in cui la batteria Birchmeier è stata acquistata.
- d) Le prestazioni di garanzia qui menzionate si applicano in aggiunta agli altri diritti dell'acquirente/utente finale. Il garantito dispone, fatta salva la presente garanzia, dei diritti legali dell'acquirente, in particolare i diritti del consumatore o la responsabilità per i prodotti. Questa garanzia non limita i diritti legali dell'acquirente. Tali diritti si applicano senza restrizioni in aggiunta alla presente garanzia (vedi termini e condizioni generali Birchmeier).
- e) L'acquirente non è autorizzato a cedere i suoi diritti di garanzia Birchmeier a terzi.
- f) I diritti derivanti dalla presente dichiarazione di garanzia possono essere fatti valere contro Birchmeier Sprühtechnik AG tramite il rivenditore.
- g) Nel caso di una richiesta di garanzia, è necessario allegare la ricevuta di vendita originale con la data di vendita. Inoltre, quando si presenta una richiesta di garanzia, il certificato di garanzia deve essere consegnato al rivenditore insieme alla ricevuta di vendita/lo scontrino originale e alla batteria difettosa.

Birchmeier Sprühtechnik AG
Im Stetterfeld 1
CH-5608 Stetten
www.birchmeier.com

Ad aprile 2021

NL – Garantievoorwaarden

3 jaar garantie op het accupack

Voor accupacks geeft Birchmeier een fabrieksgarantie van 3 jaar (Birchmeier 3 jaar garantie op accu's) zonder beperking van de laadcyclus, vanaf de datum dat de eindgebruiker de accu koopt.

Garantievoorwaarden

Naast de bovengenoemde garantieverklaringen biedt Birchmeier een fabrieksgarantie op haar accupacks die ingaat vanaf de aankoopdatum van de eindgebruiker voor een totale periode van 3 jaar. U kunt deze garantieverlenging claimen door uw Birchmeier-accupacks uiterlijk vier weken na aankoop online te registreren op www.birchmeier.com/3y. De registratie kan zowel door de dealer als door de koper worden uitgevoerd. Aan het einde van het registratieproces ontvangt u uw Garantiecertificaat. Dit certificaat dient als garantiebevestiging.

Uitsluiting van garantie

De garantie geldt niet bij oneigenlijk gebruik (bijv. gebruik in niet-originele CAS Birchmeier-spuittoestellen, opladen met niet-originele CAS-laders, overbelasting of gebruik van niet-goedgekeurde accessoires en reserveonderdelen), gebruik van geweld, schade door invloeden van buitenaf of vreemde voorwerpen (bijv. water, zand, stenen, enz.), schade door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing (bijv. aansluiting op een verkeerde netspanning of stroomsoort of het niet naleven van de montagehandleiding) of normale slijtage. Gedeeltelijk of volledig gedemonteerde accupacks zijn eveneens uitgesloten van de garantie.

Aanspraak maken op garantieservices en aanvullende regelingen

- a) De voornoemde voorwaarden hebben uitsluitend betrekking op gebreken die te wijten zijn aan materiaal- en/of fabricagefouten. De garantie dekt in het bijzonder de goede werking van accupacks en een feilloze staat van de materialen zoals kunststoffen en metalen.
- b) In geval van een garantieclaim draagt Birchmeier Sprühtechnik AG de kosten van latere prestaties/ reparaties en transport. Naar keuze van Birchmeier Sprühtechnik AG wordt in geval van garantie een gratis reparatie of vervanging van het accupack uitgevoerd.
- c) De garantie is van toepassing op het land waar het Birchmeier-accupack is gekocht.
- d) De hier vermelde garantieservices gelden naast de overige rechten van de koper/eindgebruiker. Ongeacht deze garantie gelden de wettelijke rechten van de koper, in het bijzonder garantierechten of productaansprakelijkheid. De wettelijke rechten van de koper worden door deze garantie niet beperkt. Zij gelden zonder beperking in aanvulling op deze garantie (zie algemene voorwaarden Birchmeier).
- e) De koper is niet gerechtigd zijn rechten uit hoofde van de Birchmeier-garantie aan derden over te dragen.
- f) De rechten uit deze garantieverklaring kunnen via de dealer tegen Birchmeier Sprühtechnik AG worden ingeroepen.
- g) Als een garantieclaim wordt ingediend, dient het originele aankoopbewijs met daarop de aankoopdatum te worden bijgevoegd. Bovendien moet bij het indienen van een garantieclaim het garantiecertificaat samen met een kopie van het originele aankoopbewijs en het defecte accupack aan de dealer overhandigd worden.

Birchmeier Sprühtechnik AG
Im Stetterfeld 1
CH-5608 Stetten
www.birchmeier.com

Vanaf april 2021

EN – Warranty conditions

Three-year battery pack warranty

For battery packs, Birchmeier grants a manufacturer's warranty of three years (Birchmeier three-year battery pack warranty) with no limitation of the charging cycles starting from the date of sale of the battery pack to the end user.

Warranty conditions

In addition to the aforementioned guarantee declarations, Birchmeier provides a manufacturer's guarantee on its battery pack starting from the date of purchase by the end user for a total period of three years. You can claim this warranty extension by registering your Birchmeier battery pack online at www.birchmeier.com/3y no later than four weeks after purchase. The registration can be carried out either by the specialist dealer or the buyer. At the end of the registration process, you will be taken to your Warranty Certificate. This certificate serves as warranty confirmation.

Warranty exclusion

The warranty does not cover, in particular, improper use (e.g. use in non-original CAS Birchmeier sprayers, charging with non-original CAS chargers, overloading or use of non-approved accessories and spare parts), use of force, damage due to external influences or foreign bodies (e.g. water, sand, stones, etc.), damage due to non-compliance with the operating instructions (e.g. connection to an incorrect mains voltage or type of current, or non-compliance with the assembly instructions) or normal wear and tear. Partially or completely dismantled battery packs are also excluded from the warranty.

Claiming warranty services and supplementary regulations

- a) The aforementioned warranty declarations cover only defects that are attributable to material and/or manufacturing defects. The warranty covers in particular the proper functioning of the battery pack as well as the absence of defects in materials such as plastics and metals.
- b) In the event of a warranty claim, Birchmeier Sprühtechnik AG shall bear the subsequent performance/repair and transport costs. At the discretion of Birchmeier Sprühtechnik AG, either a free repair or an exchange of the battery pack will be carried out in the case of a warranty claim.
- c) The warranty applies to the country in which the Birchmeier battery pack was purchased.
- d) The warranty services specified here additionally apply to the other rights of the buyer/end user. Irrespective of this warranty, the policyholder has the legal rights of the buyer, in particular warranty rights or product liability. The legal rights of the buyer are not limited by this warranty. They apply in full in addition to this warranty (see General Terms and Conditions Birchmeier).
- e) The buyer is not entitled to transfer his or her rights under the Birchmeier warranty to third parties.
- f) The rights from this warranty declaration can be asserted against Birchmeier Sprühtechnik AG via the dealer.
- g) If a warranty claim is asserted, the original sales receipt with the date of sale must be attached. In addition, when asserting a warranty claim, the warranty certificate must be sent to the dealer together with the original sales receipt and the defective battery pack.

Birchmeier Sprühtechnik AG
Im Stetterfeld 1
CH-5608 Stetten
www.birchmeier.com

As of April 2021

ES – Condiciones de garantía

3 años de garantía de los acumuladores

Para los acumuladores, Birchmeier concede una garantía del fabricante de 3 años (garantía de 3 años para los acumuladores de Birchmeier) sin limitación de los ciclos de carga, a partir de la fecha de venta de los acumuladores al usuario final.

Condiciones de garantía

Además de las declaraciones de garantía mencionadas anteriormente, Birchmeier ofrece una garantía del fabricante sobre sus acumuladores, a partir de la fecha de compra por parte del consumidor final por un período total de 3 años. Puede reclamar esta extensión de garantía registrando su acumulador Birchmeier en línea en www.birchmeier.com/3y a más tardar cuatro semanas después de la compra. El registro puede ser realizado tanto por el distribuidor especializado como por el propio comprador. Al final del proceso de registro recibirá su certificado de garantía. Este certificado sirve como confirmación de la garantía.

Exclusión de garantía

La garantía no cubre, en particular, el uso indebido (p. ej. uso en pulverizadores CAS Birchmeier no originales, carga con cargadores CAS no originales, sobrecarga o uso de accesorios y repuestos no aprobados), el uso de la fuerza, los daños debidos a influencias externas o a cuerpos extraños (p. ej. agua, arena, piedras, etc), los daños debidos al incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento (p. ej. la conexión a una tensión de red o a un tipo de corriente incorrectos o al incumplimiento de las instrucciones de montaje) o el desgaste normal. Los acumuladores parcial o totalmente desmontados también están excluidos de la garantía.

Reclamación de servicios de garantía y normas complementarias

- a) Las declaraciones de garantía mencionadas anteriormente sólo cubren los defectos que sean atribuibles a defectos de material y/o de fabricación. La garantía cubre, en particular, el correcto funcionamiento de los acumuladores, así como la ausencia de defectos en materiales como plásticos y metales.
- b) En caso de reclamación de la garantía, Birchmeier Sprühtechnik AG se hará cargo de los costes de la posterior reparación y del transporte. A libre elección de Birchmeier Sprühtechnik AG, se realizará una reparación gratuita o una sustitución del acumulador en caso de reclamación de garantía.
- c) La garantía se aplica al país en el que se adquirió el acumulador Birchmeier.
- d) Los servicios de garantía aquí especificados se aplican además de los demás derechos del comprador/usuario final. Independientemente de esta garantía, el tomador del seguro tiene los derechos legales del comprador, en particular los derechos de garantía o la responsabilidad sobre el producto. Los derechos legales del comprador no están limitados por esta garantía. Se aplican sin limitación además de esta garantía (ver Términos y Condiciones Generales Birchmeier).
- e) El comprador no está autorizado a ceder a terceros sus derechos en virtud de la garantía de Birchmeier.
- f) Los derechos de esta declaración de garantía se pueden hacer valer frente a Birchmeier Sprühtechnik AG a través del distribuidor.
- g) Si se hace valer una reclamación de garantía, debe adjuntarse el recibo de compra original con la fecha de compra. Además, al hacer valer una reclamación de garantía, se debe entregar el certificado de garantía al distribuidor junto con el recibo de compra original y el acumulador defectuoso.

Birchmeier Sprühtechnik AG
Im Stetterfeld 1
CH-5608 Stetten
www.birchmeier.com

En abril de 2021

PT – Condições da garantia

Garantia de 3 anos do conjunto de acumuladores

A Birchmeier oferece uma garantia do fabricante de 3 anos para os conjuntos de acumuladores (garantia de 3 anos do conjunto de acumuladores da Birchmeier), sem limitação dos ciclos de carregamento, a partir da data de venda do conjunto de acumulador ao utilizador final.

Condições da garantia

Além das declarações de garantia acima mencionadas, a Birchmeier oferece uma garantia do fabricante para os seus conjuntos de acumuladores, a partir da data de compra pelo utilizador final, durante um período total de 3 anos. Pode beneficiar deste prolongamento da garantia registando o seu conjunto de acumulador Birchmeier online em www.birchmeier.com/3y, no máximo quatro semanas após a compra. O registo pode ser efetuado tanto pelo revendedor como pelo próprio comprador. No final do processo de registo, recebe o seu certificado de garantia. Este certificado serve como confirmação da garantia.

Exclusão da garantia

Em particular, ficam excluídos da garantia casos de utilização indevida (por exemplo, utilização em pulverizadores CAS Birchmeier não originais, carregamento com carregadores CAS não originais, sobrecarga ou utilização de acessórios e peças sobresselentes não aprovados), uso de força, danos devido a influências externas ou corpos estranhos (por exemplo, água, areia, pedras, etc.), danos devido à inobservância do manual de instruções (por exemplo, ligação a uma tensão de alimentação ou tipo de corrente incorreto ou inobservância das instruções de montagem) ou desgaste normal. Os conjuntos de acumuladores total ou parcialmente desmontados também são excluídos da garantia.

Utilização dos serviços de garantia e regulamentos adicionais

- a) As declarações de garantia acima mencionadas estendem-se exclusivamente a falhas que podem ser atribuídas a defeitos de material e/ou de fabrico. A garantia cobre, em particular, o funcionamento correto do conjunto de acumuladores, bem como a ausência de defeitos em materiais como plásticos e metais.
- b) Em caso de reclamação de garantia, a Birchmeier Sprühtechnik AG assume os custos dos serviços posteriores, reparações e transporte. A critério da Birchmeier Sprühtechnik AG, será efetuada uma reparação gratuita ou uma substituição do conjunto de acumulador em caso de reclamação da garantia.
- c) A garantia aplica-se ao país onde o conjunto de acumulador Birchmeier foi adquirido.
- d) Os serviços de garantia aqui mencionados aplicam-se adicionalmente aos restantes direitos do comprador/utilizador final. Sem prejuízo desta garantia, o beneficiário da garantia dispõe dos direitos legais do comprador, em particular os direitos de garantia ou responsabilidade pelo produto. Os direitos legais do comprador não são limitados por esta garantia. Estes aplicam-se sem restrições adicionalmente a esta garantia (veja os Termos e Condições Gerais Birchmeier).
- e) O comprador não está autorizado a ceder os seus direitos a terceiros ao abrigo da garantia da Birchmeier.
- f) Os direitos desta declaração de garantia podem ser reivindicados à Birchmeier Sprühtechnik AG através do revendedor.
- g) Ao fazer uma reclamação de garantia, deve ser anexado o recibo de compra original com a data da venda. Além disso, ao fazer uma reclamação de garantia, deve ser entregue ao revendedor o certificado de garantia junto com o recibo de compra/talão original e o conjunto de acumulador com defeito.

Birchmeier Sprühtechnik AG
Im Stetterfeld 1
CH-5608 Stetten
www.birchmeier.com

Em abril de 2021

DA – Garantibetingelser

3 års garanti på batteripakken

På batteripakken yder Birchmeier en garanti på sine produkter på 3 år (Birchmeier 3 års garanti på batteripakken) uden begrænsning med hensyn til opladecykler. Garantien begynder på datoen for salget af batteriet til slutbrugeren.

Garantibetingelser

Foruden den førnævnte garantierklæring yder Birchmeier en garanti på sine batteripakker, der starter på datoen for salget til slutbrugeren og løber i en periode på i alt 3 år. Denne forlængede garanti kan du gøre brug af, hvis du senest fire uger efter købet registrerer din batteripakke fra Birchmeier på www.birchmeier.com/3y. Registreringen kan både udføres af forhandleren og af køber selv. Til slut under registreringen kommer du til dit garantibevis. Dette garantibevis er en bekræftelse på din garanti.

Udelukkelse af garanti

Ikke omfattet af garantien er især defekter, der skyldes fejlagtig brug (fx brug i ikke-originale CAS Birchmeier-sprøjter, opladning med ikke-originale CAS-opladere, overbelastning eller brug af ikke-godkendt tilbehør og reservedele), anvendelse af magt, skader som følge af eksterne påvirkninger eller fremmedlegemer (fx vand, sand, sten etc.), skader som følge af manglende overholdelse af brugsanvisningen (fx tilslutning til en forkert netspænding eller strømtype eller manglende overholdelse af monteringsvejledningen) eller normal slitage. Helt eller delvist adskilte batteripakker er heller ikke dækket af garantien.

Krav i henhold til den ydede garanti og supplerende bestemmelser

- a) De førnævnte garantierklæringer gælder kun mangler, der skyldes materiale- og/eller produktionsfejl. Garantien omfatter især korrekt funktion af batteripakken samt fejlfrie materialer såsom plastic og metaller.
- b) I garantisager betaler Birchmeier Sprühtechnik AG omkostningerne i forbindelse med efterfølgende udskiftning/reparation og transport. Birchmeier Sprühtechnik AG kan frit vælge, om der udføres en gratis reparation eller der i en garantisag skal ske udskiftning af batteripakken.
- c) Garantien gælder i det land, hvor batteripakken fra Birchmeier blev købt.
- d) De anførte garantibetingelser gælder ud over købers/slutbrugers øvrige rettigheder. Garantietager har de lovmæssige rettigheder som køber, uden at garantien berøres heraf, især med hensyn til reklameretigheder og produktansvar. Købers lovmæssige rettigheder berøres ikke af denne garanti. De gælder ubegrænset ud over denne garanti (se almindelige vilkår og betingelser Birchmeier).
- e) Køber har ikke ret til at overdrage sine rettigheder i henhold til garantien fra Birchmeier til tredjeparter.
- f) Rettighederne fra denne garantierklæring kan gøres gældende over for Birchmeier Sprühtechnik AG via forhandleren.
- g) I forbindelse med at der gøres krav gældende i henhold til garantien, skal den originale salgskvittering med salgsdato vedlægges. Desuden skal garantibeviset gives til forhandleren sammen med den originale salgskvittering/kassebon og den defekte batteripakke, hvis der gøres krav gældende i henhold til garantien.

Birchmeier Sprühtechnik AG
Im Stetterfeld 1
CH-5608 Stetten
www.birchmeier.com

Fra april 2021

FI – Takuuehdot

Kolmen vuoden akkutakuu

Akuille Birchmeier antaa kolmen vuoden akkutakuun (Birchmeierin kolmen vuoden akkutakuu), johon ei liity latausjaksojen rajoitusta ja joka alkaa siitä, kun loppukäyttäjä ostaa akun.

Takuuehdot

Edellä mainittujen takuuilmoitusten lisäksi Birchmeier antaa akuilleen valmistajan takuun, joka alkaa siitä, kun loppukäyttäjä ostaa akun, ja jonka pituus on yhteensä kolme vuotta. Voit aktivoida tämän takuunpidennyksen rekisteröimällä Birchmeier-akun viimeistään neljä viikkoa ostamisen jälkeen verkossa osoitteessa www.birchmeier.com/3y. Rekisteröinnin voi tehdä joko jälleenmyyjä tai ostaja itse. Rekisteröinnin lopuksi saat takuutodistuksen. Tämä todistus toimii takuuvahvistuksena.

Takuunrajaus

Takuusta on suljettu pois erityisesti epäasianmukainen käyttö (esim. käyttö muissa kuin alkuperäisissä CAS Birchmeier -ruiskutuslaitteissa, lataus muilla kuin alkuperäisillä CAS-latauslaitteilla, ylikuormitus tai muiden kuin sallittujen lisävaruste- ja varaosien käyttö), voimankäyttö, vaurioituminen ulkoisten vaikutusten tai vierasesineiden vuoksi (esim. vesi, hiekka, kivet jne.), vaurioituminen käyttöohjeen noudattamatta jättämisen vuoksi (esim. väärän verkkojännitteen tai virtatyypin liittäminen tai kokoamisohjeen noudattamatta jättäminen) tai normaali kuluminen. Lisäksi takuun ulkopuolelle on suljettu osittain tai kokonaan puretut akut.

Takuuvaateiden esittäminen ja täydentävät säännökset

- a) Edellä mainitut takuut koskevat ainoastaan puutteita, jotka johtuvat materiaali- ja/tai valmistusvioista. Takuu kattaa erityisesti akun asianmukaisen toiminnan sekä materiaalien, kuten muovien ja metallien, eheyden.
- b) Takuutapauksessa Birchmeier Sprühtechnik AG vastaa korvauksesta, korjauksesta ja kuljetuksesta aiheutuvista kustannuksista. Birchmeier Sprühtechnik AG -yhtiön vapaan valinnan mukaan takuutapauksessa suoritetaan joko akun maksuton korjaus tai vaihto.
- c) Takuu koskee aina sitä maata, josta Birchmeier-akku on hankittu.
- d) Tässä ilmoitettuja takuita sovelletaan ostajan/loppukäyttäjän muiden oikeuksien lisäksi. Takuun saajalla on tämän takuun rajoittamatta kaikki ostajan lainmukaiset oikeudet, erityisesti takuuoikeudet tai tuotevastuu. Tämä takuu ei rajoita ostajan laillisia oikeuksia. Niitä sovelletaan rajoittamatta tämän takuun ohella.
- e) Ostajalla ei ole oikeutta siirtää Birchmeier-takuuseen liittyviä oikeuksiaan kolmannelle osapuolelle.
- f) Tästä takuuilmoituksesta johtuvia oikeuksia voidaan käyttää Birchmeier Sprühtechnik AG -yhtiötä kohtaan jälleenmyyjän kautta.
- g) Kun esitetään takuuvaade, on mukaan liitettävä alkuperäinen ostotosite, jossa on ilmoitettu ostopäivä. Lisäksi takuuvaateen esittämisen yhteydessä jälleenmyyjälle on annettava takuutodistus yhdessä alkuperäisen ostotositteen/kuitin ja viallisen akun kanssa.

Birchmeier Sprühtechnik AG
Im Stetterfeld 1
CH-5608 Stetten
www.birchmeier.com

Huhtikuusta 2021 lähtien

SV – Villkor för garantin

3 års garanti för batterier

Birchmeier erbjuder en tillverkargaranti på 3 år för batterier (Birchmeiers treårsgaranti för batterier) utan begränsning av laddningscyklerna. Garantin börjar på det datum då slutkonsumenten köper batteriet.

Villkor för garantin

Vid sidan av ovan nämnda garantier erbjuder Birchmeier en tillverkargaranti på totalt 3 år för sina batterier som börjar det datumet då slutkonsumenten köper batteriet. Du kan utnyttja denna garantiförlängning genom att registrera ditt Birchmeier-batteri online på www.birchmeier.com/3y inom fyra veckor efter köp. Registreringen kan genomföras både av återförsäljaren och av köparen själv. I slutet av registreringsprocessen får du tillgång till ditt garanticertifikat. Detta certifikat fungerar som bekräftelse av garantin.

Garantibegränsning

Garantin täcker inte skador som orsakats till följd av felaktig användning (t.ex. använd i icke-originala CAS Birchmeier-sprutor, laddning med icke-original CAS-laddare, överbelastning eller användning av icke godkända tillbehör och reservdelar), våldsam hantering, skador orsakade av extern påverkan eller främmande föremål (t.ex. vatten, sand, stenar, etc), skador till följd av att bruksanvisningen inte beaktats (t.ex. anslutning till fel nätspänning eller felaktig installation) eller normalt slitage. Garantin omfattar heller inte delvis eller helt demonterade batterier.

Utnyttjande av garantitjänster och kompletterande bestämmelser

- a) Ovan nämnda garantiförklaringar täcker endast skador som orsakats till följd av material- eller tillverkningsfel. Garantin omfattar i synnerhet korrekt funktion hos batteriet samt felfrihet hos material såsom plast och metaller.
- b) Vid garantifall står Birchmeier Sprühtechnik AG för kostnaderna för avhjälpande av fel, reparation och transport. Vid garantifall kan Birchmeier Sprühtechnik AG efter eget gottfinnande antingen reparera batteriet utan kostnad eller byta ut det mot en ny.
- c) Garantin gäller alltid i det land där Birchmeier-batteriet köptes.
- d) De garantivillkor som specificeras här gäller utöver köparens/slutkonsumentens övriga rättigheter. Utan att det påverkar denna garanti erhåller garantitagaren de lagstadgade rättigheter som gäller för köpare, särskilt garantirätter eller produktansvar. Köparens lagstadgade rättigheter begränsas inte av denna garanti utan gäller i full utsträckning vid sidan av den (se allmänna villkor Birchmeier).
- e) Köparen har ingen rätt att överlåta de rättigheter som härrör ur Birchmeier-garantin till tredje part.
- f) Rättigheterna från denna garantideklaration kan göras gällande Birchmeier Sprühtechnik AG via återförsäljaren
- g) Visa upp originalkvitto med säljdatum i samband med garantikrav. För att utnyttja garantin ska du dessutom skicka in garanticertifikatet tillsammans med originalkvittot och det defekta batteriet till din återförsäljare.

Birchmeier Sprühtechnik AG
Im Stetterfeld 1
CH-5608 Stetten
www.birchmeier.com

Stå april 2021

PL – Warunki gwarancji

Trzyletni okres gwarancji na akumulator

Birchmeier udziela gwarancji producenta na akumulator na okres trzech lat (trzyletni okres gwarancji Birchmeier na akumulator) bez ograniczenia liczby cykli ładowania. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty sprzedaży akumulatora użytkownikowi końcowemu.

Warunki gwarancji

Poza powyższymi oświadczeniami gwarancyjnymi Birchmeier udziela gwarancji producenta na swoje akumulatory. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu urządzenia przez użytkownika końcowego i trwa przez trzy lata. Użytkownik ma prawo do wykorzystania przedłużonego okresu gwarancji pod warunkiem, że nie później niż w ciągu czterech tygodni od daty dokonania zakupu zarejestruje zakupiony akumulator firmy Birchmeier na stronie internetowej www.birchmeier.com/3y. Rejestracji produktu może dokonać dystrybutor lub sam kupujący. Po zakończeniu procesu rejestracji użytkownik otrzymuje certyfikat gwarancji. Certyfikat stanowi potwierdzenie udzielenia gwarancji.

Wyłączenie gwarancji

Gwarancją nie są objęte szkody wynikające w szczególności z nieprawidłowego użytkowania (np. zastosowanie akumulatora w innych opryskiwaczach niż oryginalne opryskiwacze CAS firmy Birchmeier, ładowanie akumulatora innymi ładowarkami niż oryginalne ładowarki CAS, przeciążenie urządzenia lub stosowanie akcesoriów i części zamiennych niedopuszczonych przez producenta), szkody wynikające z użycia siły, uszkodzenia powstałe na skutek oddziaływania zewnętrznego lub obecności ciał obcych w urządzeniu (np. woda, piasek, kamienie itp.), szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi (np. podłączenie do nieprawidłowego napięcia sieciowego lub do nieprawidłowego rodzaju prądu lub nieprzestrzeganie instrukcji montażu) lub wskutek naturalnego zużycia. Poza tym gwarancja nie obejmuje częściowo lub całkowicie zdemontowanych akumulatorów.

Warunki korzystania ze świadczeń gwarancyjnych oraz przepisy uzupełniające

- a) Wyżej wymienione oświadczenia gwarancyjne obejmują wyłącznie wady wynikające z wad materiałowych lub produkcyjnych. Gwarancja obejmuje w szczególności prawidłowe działanie akumulatora oraz brak wad materiałowych dotyczących tworzyw sztucznych i metali.
- b) W przypadku wystąpienia szkody objętej gwarancją Birchmeier Sprühtechnik AG ponosi koszty wykonania świadczeń dodatkowych, naprawy i transportu. W przypadku wystąpienia szkody objętej gwarancją Birchmeier Sprühtechnik AG według własnego uznania na koszt własny dokona naprawy lub wymiany akumulatora.
- c) Gwarancja obowiązuje w kraju, w którym został zakupiony akumulator firmy Birchmeier.
- d) Wymienione świadczenia gwarancyjne są świadczeniami dodatkowymi wobec pozostałych praw kupującego/użytkownika końcowego. Podmiot otrzymujący gwarancję niezależnie od niniejszej gwarancji posiada ustawowe prawa kupującego, dotyczy to w szczególności prawa do gwarancji lub odpowiedzialności producenta za bezpieczeństwo produktu. Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw kupującego. Prawa te mają zastosowanie w nieograniczonym wymiarze i niezależnie od niniejszej gwarancji (patrz Ogólne Warunki Handlowe Birchmeier).
- e) Kupujący nie jest uprawniony do odstąpienia osobom trzecim swoich praw wynikających z gwarancji udzielonej przez Birchmeier.
- f) Dochodzenie roszczeń na podstawie niniejszego oświadczenia gwarancyjnego wobec Birchmeier Sprühtechnik AG może odbywać się za pośrednictwem dystrybutora.
- g) W przypadku zgłoszenia roszczeń gwarancyjnych należy załączyć oryginalny dowód sprzedaży z datą sprzedaży. Poza tym w przypadku zgłoszenia roszczeń gwarancyjnych należy przekazać dystrybutorowi certyfikat gwarancji wraz z oryginalnym dowodem sprzedaży/paragonem oraz uszkodzony akumulator.

Birchmeier Sprühtechnik AG
Im Stetterfeld 1
CH-5608 Stetten
www.birchmeier.com

Stoisko kwiecień 2021



BIRCHMEIER®

Birchmeier Sprühtechnik AG
Im Stetterfeld 1
5608 Stetten
Schweiz

Telefon +41 56 485 81 81
Fax +41 56 485 81 82
www.birchmeier.com